

# Դու՛մ Գիտե՞լի՞՞մ

Լուս Անջելեսի Միացյալ Դպրոցական Կրթաշրջանը նախատեսել է հիմնական տարրեր ուսումնական ծրագրի տարրերակներ նախատեսված բազմազան կարիքներ ունեցող Անգլերեն Սովորողների (ELS) և տարրական դպրոցների կրթական նախասիրուքներ ունեցող ծնողների համար: EL Ծնողները կարող են ընտրել ծրագրերից որևէ մեկը: Բոլոր հիմնական ուսուցման ծրագրերի տարրերակները երաշխավորում են օգտվել մի ամբողջ ուսումնական ծրագրից աջակցելով տարրական դասարանների ուսանողներին Անգլերեն լեզվի տարրեր մակարդակի իմացության: Ցուրաբանչյուր ուսումնական ծրագրի տարրերակի հիմնական նպատակն է, որ ELS կատարողական չափանիշը հասնի լիարժեք Անգլերեն լեզվի իմացության:

Բոլոր աշակերտները, այդ թվում՝ նաև ELS ու՛մեր այժմ տարրական դասարաններում են, ակնկալվում է լիարժեք մասնակցել էլեկտրոնային և պատրաստական (A-G) դասընթացներին: Փոխադրվելով երկրորդական դասարաններ և ավարտելով միջնակարգ դպրոցը պատրաստ լինեն էլեկտրոնային և կարիերային:

Առավել, յուրաքանչյուր ուսումնական տարրերակ ապահովում է, որ հատուկ կարիքներ ունեցող EL աշակերտը ունենա հավասար հնարավորություն մասնակցելու ծրագրին, համապատասխան իր Անհատական Կրթական Պլանի (IEP): Ուսուցման ծրագրի տարրերակները թույլատրում են հավասար հնարավորություններ շնորհալի և տաղանդավոր ծրագրերի ու չեն բացառում տարրեր մակարդակի Անգլերեն սովորողներին:



Այս գրքույկը նախատեսված է նկատի առնելով ծնողների կարիքները և նկարագրում է զանազան ուսուցման ծրագրերի տարրերակները տարրական դպրոցում՝ Անգլերեն սովորողների համար: Այս գրքույկը կարդալուց հետո, եթե դու հարցումներ կունենա՞ս ծրագրի մասին, խնդրեմ խոսե՛ք Ձեր երեխայի դպրոցի Անգլերեն սովորող ծրագրի համակարգողի կամ ադմինիստրատորի կողմից նշանակված անձի հետ: Ձեր հարմարության համար, կա մի տես առցանց նկարագրելու ուսուցման ծրագրերը՝ <http://mmed.lausd.net>

## Ի՞նչ է Վերադասակարգումը: "Reclassification"

Անգլերեն սովորողի համար վերակարգման գործընթացը նշանակում է, ձեռք բերել բավարար Անգլերեն լեզվի իմացություն և ակադեմիորեն առաջադիմել առանց Անգլերեն լեզվի գարգացման աջակցությանը: Այս գրքույկի մեջ նշված բոլոր հիմնական ծրագրերում, Անգլերեն սովորողներից սպասվում է բարձրացնել տարրական միմիումն չափանիշները՝ Անգլերեն լեզվի գիտության և Անգլերեն գարգացման մեջ, որպեսզի նրանք կարողանան հիմնական վերադասակարգվեն, որպես առաջնակարգ Անգլերեն սովորող: Ուսանողները կարող են վերադասակարգվել մանկապարտեզի վերջում:

Վերադասակարգման համար, Անգլերեն սովորողը պետք է համատեղ համապատասխանի բոլոր հետևյալ չափանիշներին:

- Լինել համապատասխան հիմնարար դասարանի մակարդակի կատարելության, ըստ պետական գնահատման չափանշի «3-5րդ դաս» կամ Անգլերեն Լեզվագիտության պահանջվող գնահատակների «K-2 դաս»:
- Ստանալ «Վաղ Առաջադիմ» կամ բարձր «4 կամ 5» CELDT ֆնկցիոնալից, «Միջանկյալ» կամ բարձր միավոր («3». "4". "5") Լսողությունից, Խոսելուց, Ընթերցանությունից և Գրավորից: և
- Վաստակել 3 կամ 4 գնահատական Անգլերեն Լեզվից՝ նշված Տարրական Դասարանի Առաջադիմության թերթիկում:

Վերադասակարգման գործընթացը ավարտելու համար, վերադասակարգման ծանուցման նամակը պետք է ստորագրվի ծնողի կողմից և տեղադրվի աշակերտի ընդհանուր ռեկորդի մեջ:



Բազմալեզու և Բազմամշակութային Կրթական Վարչության Տեսչական Հաղորդագրությունը

Մեր տեսչականն է մշակել տարալեզվությունը, հաստատել մշակութային առավելությունները և արդյունավետ ուսուցման միջոցով նշել բազմազանությունը, որպեսզի յուրաքանչյուր ԼԱՄԴԾ ուսանող լինի առաջադիմ և պատրաստ կարիերայի ու ապագայի կրթությանը 21րդ դարում:

## ԼՈՍ ԱՆՋԵԼՈՍԻ ՄԻԱՑՅԱԼ ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՇՐՋԱՆ

Բազմալեզու և Բազմամշակութային Կրթության Վարչություն

333 S. Beaudry Avenue, 25<sup>th</sup> floor  
Los Angeles, California 90017  
(213) 241-5582

Հավելյալ Տեղեկությունների Համար:  
<http://mmed.lausd.net>



**ԼՈՍ ԱՆՋԵԼՈՍԻ  
ՄԻԱՑՅԱԼ ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՇՐՋԱՆ**

Բազմալեզու և Բազմամշակութային  
Կրթական Բաժին



**ՌԻՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ԾՐԱԳՐԵՐ  
ՏԱՐՐԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑՆԵՐՈՒՄ  
ԱՆԳԼԵՐԵՆ ՍՈՎՈՐՈՂՆԵՐԻ  
ՀԱՄԱՐ**

**ԾՆՈՂԱԿԱՆ ԳՐԹՈՒՅԿ**



**ԱՆՑՈՒՄԱՅԻՆ ԵՐԿԼԵԶՈՒ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ ՄՐԱԳԻՐ (TBE)\***

**Ինչ է:**

- Ուսումնական ծրագիր K-3 դաս. ուսանողների համար: Այստեղ, հիմնական ակադեմիական առարկաները դասավանդվում են աշակերտի մայրենի լեզվով, որի նպատակն է՝ մինչև 4րդ դասարան տարանցել Հիմնական Անգլերեն Մրագրին:

**Ինչպե՞ս է այս ծրագիրը օգնում իմ երեխային:**

- Անգլերեն Լեզու ձեռք բերելու համար, աշակերտները ստանդարտներ ընդհանուր հիմնված գիտական առարկաները սովորում են իրենց առաջնա յին լեզվով: Երբ ուսանողները Անգլերեն լեզվից հասնում են Վաղ-Առաջադեմ մակարդակի, անցնում են Հիմնական Անգլերեն Մրագրին:

**Ինչո՞վ է այս ծրագիրը յուրահատուկ:**

- Օրական, ուսանողները ստանում են առնվազն 60րոպե Անգլերեն Լեզվի զարգացման ուսուցում, հատուկ ուշադրություն ընձեռելով և օգտագործելով իրենց առաջնային լեզուն Անգլերեն սովորելու համար:
- Մանկապարտեզում, ուսանողները սկսում են սովորել հիմնական գիտական առարկաները իրենց առաջնային լեզվով, իսկ Արվեստը, Երաժշտությունը և Ֆիզիկական Կրթությունը սովորեցվում է Անգլերենով:
- Երբ ուսանողները առաջադիմում են Անգլերենից, ավելանում է Անգլերենով ուսուցումը:

**Ո՞վ կարող է ընդունվել այս ծրագրում:**

- K-1 դասարանի Անգլերեն սովորող ուսանողները, որոնք սկսում են Անգլերեն սովորել (ELD 1-3): 2-3 դասարանի ուսանողները, ըստ անհատական պահանջների հիմունքներից:

**Պետ՞ է Մնողի Բացառության Իրավաթուղթը ներկայացնել:**

- Այո

**Երկրորդ Պահպանության Ուսուցման Մրագիր \***

**Ինչ է:**

- Ուսումնական Մրագիրը Անգլերեն սովորողների համար դասավանդվում է ուսանողի առաջնային լեզվով և Անգլերեն լեզվով, որը օգնում է ուսանողներին ձեռք բերել անգլերենի իմացության, շարունակելով զարգացնել իրենց հիմնական լեզուն:

**Ինչպե՞ս է այս ծրագիրը օգնում իմ երեխային:**

- Ուսանողները սովորում են ըստ ստանդարտի ակադեմիական բովանդակությունը Անգլերենով և իրենց առաջնային լեզվով:

**Ինչո՞վ է այս ծրագիրը յուրահատուկ:**

- Անգլերեն սովորողները ձեռք են բերում լեզվի իմացություն և ակադեմիական կարողություն Անգլերենից և իրենց առաջնային լեզվից
- Ուսանողները զարգացնում են երկրորդ իմացություն:
- Օրվա առնվազն 10%-ը սահուն Անգլերեն խոսող և կամ տարբեր էթնիկական ծագում ունեցող հասակակիցների հետ:

**Ո՞վ կարող է ընդունվել այս ծրագրում:**

- Տարրական դասարանների Անգլերեն սովորող ուսանողները, ովքեր խոսում են ծրագրի լեզուն:
- Ըստ անհատական հիմունքների Անգլերեն սովորող ուսանողները, որոնք սահուն տիրապետում են Անգլերեն լեզուն (IFEP, RFEP).

**Պետ՞ է Մնողի Բացառության Իրավաթուղթը ներկայացնել:**

- Այո

**Երկրորդ Ներմուծման Մրագիր**

**Ինչ է:**

- Ուսումնական ծրագիր Անգլերեն սովորող ուսանողների համար: Անգլերեն լեզվից հետո ուսանողները դասավանդվում են Անգլերենով և EL առաջնային լեզվով: ("target language")

**Ինչպե՞ս է այս ծրագիրը օգնում իմ երեխային:**

- Ուսանողները սովորում են ըստ ստանդարտի ակադեմիական բովանդակությունը՝ Անգլերենով և առաջնային լեզվով:

**Ինչո՞վ է այս ծրագիրը յուրահատուկ:**

- Անգլերեն սովորողները և Անգլերեն լեզու հետո ուսանողները ձեռք են բերում լեզվի իմացություն և ակադեմիական առաջադիմություն Անգլերենից և առաջնային լեզվից:
- Անգլերեն սովորողները, «ովքեր խոսում են առաջնային լեզուն» և Անգլերենից հետո աշակերտները միայն ծառայում են որպես փոխադարձ լեզվի վարժություն:
- Ուսանողները զարգացնում են երկրորդ իմացություն:

**Ո՞վ կարող է ընդունվել այս ծրագրում:**

- Տարրական դասարանների Անգլերեն սովորող ուսանողները, ովքեր խոսում են առաջնային լեզուն:
- Անգլերենը սահուն տիրապետող ուսանողները (IFEP, RFEP, EO.)

**Պետ՞ է Մնողի Բացառության Իրավաթուղթը ներկայացնել:**

- Այո

**ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԱՆԳԼԵՐԵՆԻ ԾՐԱԳԻՐ**

**Ինչ է:**

- Ուսումնական Մրագիրը դասավանդվում է Անգլերեն Լեզվով, սահուն Անգլերեն և բավարար Անգլերեն իմացող աշակերտների համար (ELD 4-5):

**Ինչպե՞ս է այս ծրագիրը օգնում իմ երեխային:**

- Աշակերտները սովորում են ըստ ստանդարտների ուսումնական բովանդակություն, դասարանի մակարդակի հավասար:

**Ինչո՞վ է այս ծրագիրը յուրահատուկ:**

- Ուսումնական Մրագիրը նախատեսված է սահուն Անգլերեն իմացող ուսանողների համար:
- Անգլերենը օգտագործվում է որպես ուսուցման միակ լեզու:
- Անգլերեն սովորողները ստանում են անհրաժեշտ աջակցություն Անգլերենով, օգտագործելով հատուկ ստրատեգիա Անգլերեն սովորողներ ընդհանուր:
- Անգլերեն սովորողները ստանում են օրական 45-60 րոպե Անգլերեն լեզվի զարգացում, հատուկ ուշադրություն դարձնելով ակադեմիկ Անգլերեն լեզվի ուսուցմանը:

**Ո՞վ կարող է ընդունվել այս ծրագրում:**

- Տարրական դասարանների Անգլերեն սովորողները ELD 4-5, և/կամ սահուն Անգլերեն խոսող ուսանողները, ըստ լեզվի դասակարգման համեմատ (RFEP, IFEP, EO).

- Նոր Անգլերեն սովորող ուսանողները (ELD 1-3) կարող են ընդունվել, սակայն ոչ առանց Մնողի Բացառության Իրավաթուղթը:

**Պետ՞ է ընդունվելու զբաղվող պահանջ ներկայացնել:**

- Այո, եթե ձեր գավազը նոր է սկսում Անգլերեն սովորել (ELD 1-3).

**ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՐԱՑԻՆ ԱՆԳԼԵՐԵՆԻ ՆԵՐՄՈՒԾՄԱՆ ԾՐԱԳԻՐ (SEI)**

**Ինչ է:**

- Ուսումնական ծրագիրը դասավանդվում է Անգլերեն լեզվով, նոր Անգլերեն սովորող ուսանողների համար (ELD 1-3).

**Ինչպե՞ս է այս ծրագիրը օգնում իմ երեխային:**

- Ուսանողները ձեռք են բերում Անգլերեն լեզվի ունակություն ստանալով համապատասխան օգնություն, սովորելով ըստ ստանդարտների ակադեմիական բովանդակությունը, որպեսզի կարողանան հաջողության հասնել Հիմնական Անգլերենի դասարանում:

**Ինչո՞վ է այս ծրագիրը յուրահատուկ:**

- Ուսանողները բոլոր ակադեմիական առարկաները սովորում են Անգլերեն լեզվով և միայն կարի էր դեպքում ստանում են օգնություն իրենց առաջնային լեզվով:
- Անգլերեն սովորող ուսանողներին, ուսուցիչները օգտագործում են հատուկ մեթոդներ սովորեցնելու ակադեմիական առարկաները:
- Օրական, ուսանողները ստանում են առնվազն 60րոպե Անգլերեն Լեզվի զարգացման ուսուցում.

**Ո՞վ կարող է ընդունվել այս ծրագրում:**

- Տարրական դասարանների ղեկնորդ Անգլերեն սովորող աշակերտները (ELD 1-3).

**Պետ՞ է ներկայացնել Մնողի Բացառության Իրավաթուղթը:**

- Ոչ. SEI նշանակված ծրագիր է նոր Անգլերեն սովորող ուսանողների համար (ELD 1-3):

\* 2013-2014 նոր ուսումնական ծրագիր:

Չի տրվի Մնողի Բացառության Իրավաթուղթը, մինչև դպրոցի ղեկավարությունը չորոշի, որ Ուսումնական Մրագիրը, որն առաջարկվել է դպրոցում, օգուտ չի տա աշակերտին: Եթե ունե՞ք հարցումներ կապված դպրոցի որոշման հետ, ուր ձեր մեծ խնդիր իրավաթուղթը մերժվել է, խնդրում ժամ դրություն վերցրե՞ք և խոսե՞ք դպրոցի տնօրենի կամ կապվե՞ք ձեր դպրոցի Տեղական Կրթական Մտայնության Կենտրոնի հետ՝ լրացուցիչ օգնության համար: Օրենքը դպրոցներից պահանջում է դասավանդել Ուսումնական Մրագիրը, երբ 20 կամ ավելի նույն դասարանի ծնողներ պահանջում են իրենց երեխայի համար: Հավելյալ տեղեկությունների համար, խորհրդակցե՛ք ձեր դպրոցի անձնակազմի հետ:

Մրցանավարտների թիվը հաղորդվում է յուրաքանչյուր ավարտական դասարանի համար: Այդ թիվը հաշվարկվում է բաժանելով շրջանավարտների քանակը ըստ անդամության: Անդամների հիմքը բխում է չորս տարի առաջից, 9րդ դասարան համախոչ ուսանողների քանակից և նշվում է այն ուսանողների համար որոնք փոխադրվել են կամ դուրս են եկել շրջանից 9րդ և 12րդ դասարանի ժամանակամիջոցում:

2011-2012թ. ԼԱՄԿ շրջանավարտների թիվը եղել է 64%, որը 2% ավելի է եղել 2010-2011 թ.